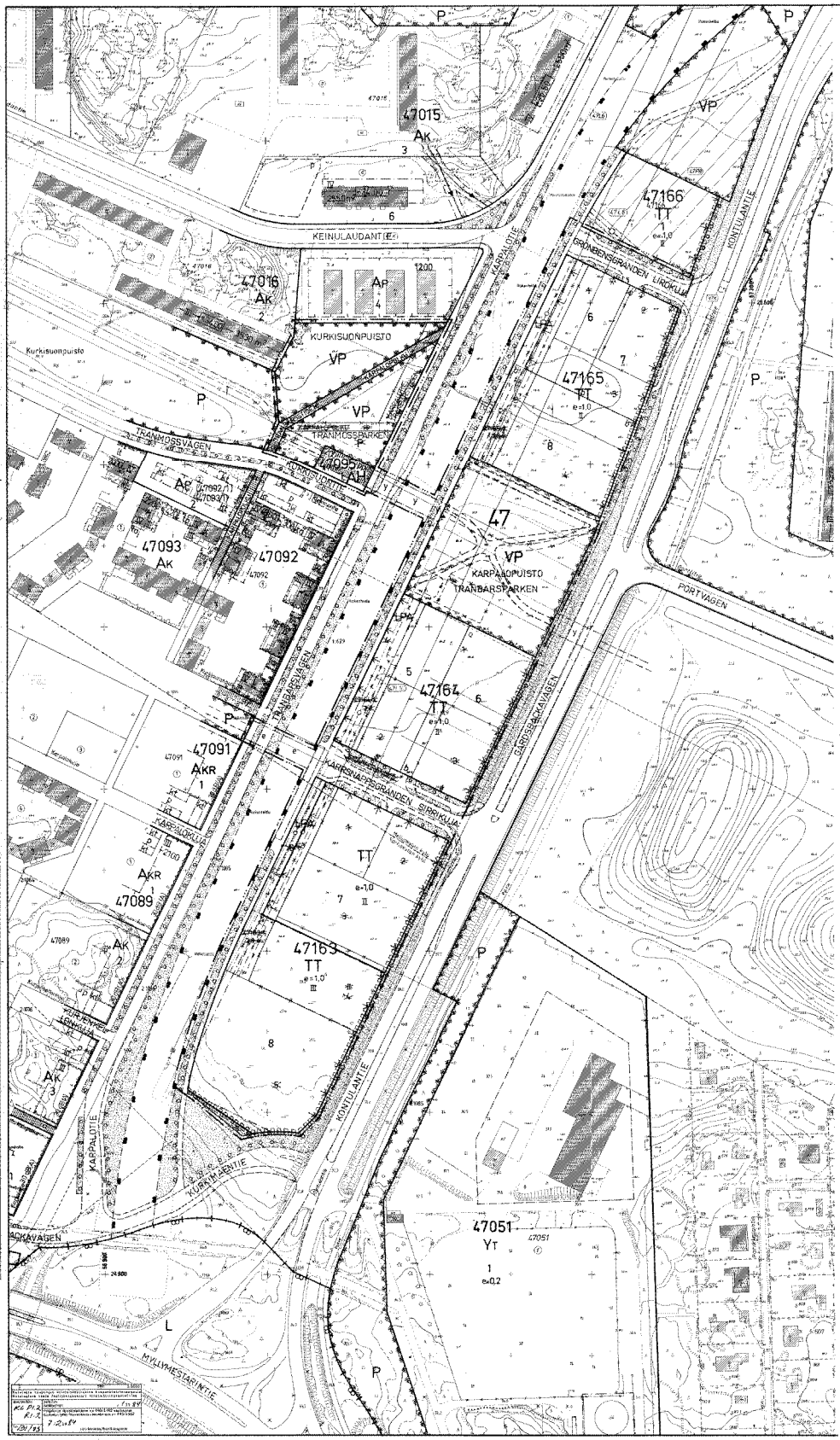

HELSINKI

47. KAUPUNGINOSA MELLUNKYLÄ
KONTULA
KORTTELIT 47095, 47163 – 47165
KATU- JA PUISTOALUE
ASEMAKAAVAN MUUTOS
1 : 1000

HELSINGFORS

47 STADSDELEN MELLUNGSBY
GÅRDSBACKA
KVARTEREN 47095, 47163 – 47165
GATU- OCH PARKOMRÅDEN
STADSPLANEÄNDRING
1 : 1000

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	STADSPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AH — Asutalle palvelevien huoltorakennusten korttelialue.	Kvartersområde för servicebyggnader som tjänar boendet.
TT — Teollisuusrakennusten korttelialue. Tontin rakennetusta kerrosalasta saa käyttää toimitilojen ja vastaavilla tiloilla sekä tehtaanomaisilla tiloilla enintään 40 %.	Kvartersområde för industribyggnader. Av lokala byggen våningsyta får för kontors- och andra motsvarande utrymmen som får fabrikslokal användas högst 40 %.
VP — Puisto.	Park.
2 m sen kaava-alueen ulkopuolella olevaa viivaa, jota vahvistaminen koskee.	Linje 2 m utanför det planområde som fastställelsen gäller.
Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
Eri kaavamääräysten alaisten alueosien välinen raja.	Bestämmelsegräns.
Ohjeellinen eri kaavamääräysten alaisten alueosien välinen raja.	Riktgivande bestämmelsegräns.
Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.
Kiel merkitsee pääsilta osaltaan merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning avgör att beteckningen slopas.
47 — Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
47165 — Korttelin numero.	Kvartersnummer.
6 — Tontin numero.	Tomtnummer.
LIRONKUJA — Kadun tai puiston nimi.	Namn på gata eller park.
200 — Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
II — Suurin sallittu rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun korkeusluvun.	Största tillåtna antal våningar i byggnaden, byggnad eller del därav.
e=1,0 — Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	Exploateringstal, dvs. förhållandet mellan våningsyta och tomtens yta.
Rakennusala.	Byggnadsyta.
Nuoli osoittaa rakennuksen sivun, johon rakennus on pääosiltaan rakennettava kiinni. Rakentamiseen on käytettävä kuitenkin tontilla vähintään 2/3 nuolen osoittamasta rakennuksen sivun pituudesta.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden huvudsakligen bör tangera. På varje talet bör minst 2/3 av den byggnadsytans sida som pilen anger bebyggas.
Ohjeellinen istutettava alueen osa, jossa on oltava puustoa. Puiden määrässä toistaiseksi sen alla enintään 7 m.	Riktgivande del av område som bör planteras och där det bör finnas träd i rad. Tillsvis avvikande från varandra får vara högst 7 m.
Pyöräliikenteelle varattu katualueen osa.	För cykeltrafik reserverad del av gatuområde.
Katu.	Gata.
Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu.	För gång- och cykeltrafik reserverad gata.
Yhteinen jalankululle ja polkupyöräilylle varattu korttelialueen osa.	För allmän gångtrafik och cykelåkning reserverad del av kvartersområde.
Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa.	För ledning under markplanet reserverad del av område.
Katualueen osa, jonka poikki jalankulku- ja polkupyöräliikenne saadaan johtaa eri tasoissa.	Del av gata genom vilken gångtrafik och cykelåkning får ledas i skilt plan.
Kadun ylittävä kevyen liikenteen väylä.	Gångata över gata.
Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymiä.	Del av gräns för gatuområde där utfart är förbjuden.
a — b — Tontin rajan osa, johon saa rakentaa kiinni naapurin vastaavuudesta.	Del av tomtgräns, intill vilken med grannens tillstånd får byggas.

TT-korttelialueilla

- ei saa sijoittaa toimintoja, jotka aiheuttavat ympäristöön hajua tai muuta ilman pilaantumista tai joita aiheutuvaa melutasoa korttelialueen rajoilla ylittää 55 desibeliä mitattuna A-suodattimella.
- tulee rakennuksen ja katoksen etäisyyden naapuritontin rajasta, ellei toisin ole merkitty, olla vähintään puolet sen korkeudesta, kuitenkin vähintään 4 m.
- rakennusten enimmäiskorkeus on 12 m.
- tulee rakennusten pulpetti- ja katajakattovat selvästi loitella »tiilan» tai vastaavalla, julkisivumateriaalilla vaihtamalla tai muulla rakenteellisella tavalla osiin.
- tulee rakennusten päämateriaalisena julkisivumateriaalina käyttää vaaleaa kivilajiseinä.
- on ilmoitettava yhdyksien ajoneuvo- ja jalkaliikenteen melua vastaan alttaista rakennushankkeista ja rakennusmyrkyllisten alkaenkiinteä, liikennöinnissä sekä ennusta rakentelussa vähintään 30 desibeliä mitattuna A-suodattimella.
- rakennusalat on rajattava pääasiallisesti katualueilta ja puistoja vastaan rakennuksin, katoksin tai vähintään 180 cm korkeilla umpinaisilla puuaidoilla enintään 10 m etäisyydellä rakennusalojen rajoista. Rakennuksen, katoksien ja aitojen ja tontin rajan välinen alue on istutettava.
- saa tonteille sijoittaa asuinhuoneita vain sitä henkilökuntaa varten, jonka identoiko kiinteistön holdon konnalla on välttämätöntä.

Autopaikkojen vähimmäismäärät ovat:

- teollisuus- ja varastotilat 1 ap/200 kerrosneliömetriä
- liikeliikeilat ja myymälät 1 ap/100 kerrosneliömetriä

Kunkin rakennusvaiheessa on autopaikoista 10 % varattava vieraspysäköintiin.

Stadsplanebestämmelser för TT-kvartersområden

- får ej uppföra anläggningar som orsakar hälsa eller omanhetsförorening i omgivningen eller som åstadkommer vid gränsen av kvartersområde starkare buller än 55 decibel uppmätt med A-filter.
- skall avstånd för byggnad eller skärmtak från grannfastighetens gräns, med undantag fastighet i LPA-kvartersområde, vara minst hälften av den utrymmande höjden dock minst 4 m.
- byggnadernas maximihöjd är 12 m.
- tak för byggnadernas park- och gatufasader bör utföras med tvåsidiga lutande tak eller tak, avvikande i fasadmaterial eller på annat tydligt sätt.
- skall byggnadernas fasadmaterial vara huvudsakligen ljus stenmaterial.
- bör ljudisoleringsförmågan mot buller från fordons- och tågtrafik i ytterväggar, fönster och andra konstruktioner i kontorsrum och fabrikslokal vara minst 30 decibel mätt med A-filter.
- byggnadsytor skall avgränsas huvudsakligen mot gatuområden, park och LPA-områden med byggnader, skärmtak eller minst 180 cm höga ogenomskinliga trästängsel högst 10 meter från gränser av byggnadsytor. Områden mellan byggnader, skärmtak, tillbyggnad och nämnd gränsen skall planteras.
- får till tomter försedda boställen endast för den personal vars närvaro är nödvändig för fastighetens skötsel.

Bilplatsernas minimiantal är:

- Industri- och lagerutrymmen 1 bp/200 kvadratmeter våningsyta
- konterlutrymmen och butiker 1 bp/100 kvadratmeter våningsyta

I varje byggnadskoda skall av bilplatserna reserveras 10 % för gästparkering.

HELSINGIN KAUPUNGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO	HELSINGFORS STADS STADSPLANERINGSKONTOR STADSPLANEAVDELNINGEN
8939	4.-24.2.1984
1.-11.=84 VAUK	6.2.1985
	VM 3.4.1985